



PUBLIC NOTICE 001/2020

RENEWAL OF YEAR 2020 BUSINESS LICENCES

Business licence holders are hereby reminded that the renewal of business licences for Year 2020 is now due and payable on or before Friday 31 January 2020.

Any fee not paid by the due date will be increased by 10% for each month or part thereof during which the fee remains unpaid.

It is important that individual(s) and business entities provide the following documents upon submission of their business license applications:

- 1. Valid Vanuatu Investment Promotion Authority (VIPA) approval certificate** for all foreign business owners including those businesses classified as **Existing Businesses**.
- 2. Business name certificate** from Vanuatu Financial Services Commission (VFSC) if a trade name is used
- 3. Municipal Permit** from the three municipalities (Port Vila, Luganville, Lenakel) for businesses involving
 - sale of liquor
 - sale of kava
 - restaurants and takeaway outlets
 - cinema and video operators
 - motor vehicle repair workshops
 - night clubs; dancing halls and bars
- 4. Public Vehicle Permit** from Land Transport Authority for businesses providing public transportation (taxi, bus, Public transport & Hired vehicles)
- 5. Tourism permit** from the Department of Tourism for businesses that engage in tourist related activities

Please note that delivery to the Post office by the due date is not sufficient. Payments must be received at the Tax Payer Services Office (Ex-Rates and Taxes office) in Port Vila, Luganville or Lenakel by 17:00hrs on Friday 31 January 2020.



Harold TAROSA

Director of Customs and Inland Revenue
Port Vila, 09 January 2020.


PABLIK NOTIS NO. 001/2020
RENIUAL BLONG YIA 2020 BISNIS LAESENS.

Dipatmen blong Kastoms mo Inland Revenu i wantem remindem ol bisnis man, woman mo kampani se las dei blong reniuem bisnis laesens fi long 2020 emi Fridei 31 Januari 2020.

Olgeta we oli no pem bisnis laesens fi blong olgeta bifo deit ia bambae i kat 10% penalty antap long nomol fi long everi manis we oli no pem bisnis laesens fi long em.

Emi impoten se ol bisnis man, woman mo kampanis oli provaedem ol documens ia taem oli kam submitim reniuol aplikesen blong olgeta.

1. **Valid Vanuatu Invesmen Promosen Atoriti (VIPA) apruval setifiket** - hemia i aplae nomo long ol man blong narafala kantri.
2. **Setifiket blong nem blong bisnes** - we Vanuatu Faenansol Sevises Komisen (VFSC) i givimaot sapos yu stap usum wan bisnis nem.
3. **Permit blong Municipal** - we wan long trifala municipol atoriti (Port Vila, Luganville, mo Lenakel) igivim aot long ol bisnis long saed blong:
 - salem alcohol
 - salem kava
 - restoron mo tekawe
 - soem film mo video
 - worksop blong traks
 - naet klab; ples blong danis mo drink
4. **Permit blong Pablik transpots (Taxi, Bus, Pablik Transpot, rentaka)** – we Lan Transpot Autoriti igivimaot long saed blong ol pablik transpots.
5. **Permit blong turisim** - we Dipatmen blong Turisim igivimaot long ol bisnises we oli wok long saed blong turisim.

Plis rimemba se ino stret blong senem ol aplikesens mo peimens igo long Post Ofis long las dei blong hem. Ol bisnis laesens fi i mas kasem ofis blong Tax Payer Services Ofis, (former Rates mo Takis Ofis) long Port Vila, Luganville mo Lenakel bifo 5:00pm long Fridei namba 31 Januari 2020.

Harold TAROSA

Direkta blong Kastoms mo Inland Revenu
Port Vila, 09 Januari 2020.



AVIS NO. 001/2020

RENOUVELLEMENT DE PATENTES POUR L'EXERCICE 2020

Il est par la présente, rappelé aux détenteurs de patentes commerciales que leur renouvellement ainsi que les droits y afférents doivent impérativement être complétés au plus tard le Vendredi 31 Janvier 2020.

Tout droit ou partie dédroit non réglé à la date d'échéance se verra majoré de 10% par mois de retard.

Il est important que les personne(s) et les entités commerciales fournissent les documents suivants lors de la présentation de leur demande de licence commerciale :

1. **Vanuatu Bureau de Promotion de l'investissement (VIPA) certificat d'agrément** pour les entreprises étrangères, les propriétaires y compris les entreprises existentes.
2. **Nom de l'entreprise Certificat de Vanuatu Financial Services Commission (VFSC)** si le nom de commerce est utilisé.
3. **Permis municipaux** des trois municipalités (Port Vila, Luganville et Lenakel) pour les entreprises comportant :
 - vente d'alcool
 - Vente de kava
 - restaurants et vente à emporter
 - cinéma et vidéo
 - moteur opérateurs ateliers de réparation automobile
 - clubs de nuit; danse salles et bars
4. **Permis de véhicule de transport public routier** (taxi, bus, transports publics, véhicules de location) pour les Office des transports publics routiers
5. **Permis du Département de tourisme** pour les entreprises qui se livrent au tourisme activités connexes.

Veillez noter que toute demande de renouvellement de patente envoyée par voie postale ne sera pris en compte que si elle parvient au bureau des Droits Indirects et taxes avant la date d'échéance. L'acquiescement des droits doit être effectué au bureau des Droits Indirects et Taxes à Port Vila ou à Luganville ou à Lenakel au plus tard le Vendredi 31 Janvier 2020 à 17.00 heures.



Harold TAROSA

Le Directeur du Service des Douanes et Contributions Indirectes

Port Vila, 9 Janvier 2020